



**HOLY CROSS GREEK SCHOOL  
NEWSLETTER #9  
OCTOBER 2006**



Τα νέα μας μοιράζονται στις  
οικογένειες κάθε μήνα.  
Our newsletter is distributed  
to our families every month.

**28η Οκτωβρίου 2006**

**OXI Day**



Ο εορτασμός της εθνικής επετείου της 28<sup>ης</sup> Οκτωβρίου εορτάστηκε φέτος την Κυριακή 29 Οκτωβρίου στον Καθεδρικό Ναό της Αναλήψεως του Όακλαντ. Στην γιορτή παρεβρέθησαν πάνω από 200 γονείς, μαθητές και μέλη της εκκλησίας. Ήταν επίσης ο Γενικός Πρόξενος της Ελλάδας στις ΗΠΑ κ. Αλέξανδρος Μαλλιός και η Γενική Πρόξενος της Ελλάδας στον Άγιο Φραγκίσκο, κα Πολυξένη Στεφανίδου καθώς επίσης και μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου της Έδρας Ελληνικών Σπουδών «Νίκος Καζαντζάκης» στο Πολιτειακό Πανεπιστήμιο του Αγίου Φραγκίσκου. Μετά το τέλος της Θείας Λειτουργίας τιμήθηκε ο κ. Θανάσης Μασκαλέρης, Επίτιμος Καθηγητής Ελληνικών Σπουδών στο Πολιτειακό Πανεπιστήμιο του Αγίου Φραγκίσκου για τη συνεχή συμπαράσταση και αφοσίωση του στον σκοπό της μετάδοσης της ελληνικής γλώσσας και πολιτισμού. Το πρόγραμμα συνεχίστηκε με την παρουσίαση ποιημάτων και τραγουδιών από τους μαθητές των σχολείων του Οακλαντ και του Μπέλμοντ. Οι μαθητές μας ήταν εξαιρετικοί και χειροκροτήθηκαν με ενθουσιασμό από τους παρευρισκομένους. Η λήξη του προγράμματος πλαισιώθηκε από ζωντανή μουσική και παραδοσιακούς χορούς από το χορευτικό συγκρότημα «Μελτέμι». Θα θέλαμε να ευχαριστήσουμε την διευθύντρια και τον υποδιευθυντή του σχολείου μας κα Θεοδώρα Κουναλάκη και κ. Κλέων Σκούρτη για την συμπαράστασή τους, καθώς και τους γονείς των μαθητών μας που μας βοήθησαν να πραγματοποιήσουμε αυτή την παρουσίαση. Τέλος, θα θέλαμε να ευχαριστήσουμε την κα Πολυξένη Σύριγγα-Μανώλη, δασκάλα της τρίτης τάξης του προγράμματος «ΚΟΡΑΗΣ» καθώς και τους μαθητές μας που αποτέλεσαν πηγή έμπνευσης για την συλλογική αυτή προσπάθεια.

The commemoration of the 28<sup>th</sup> of October took place on Sunday October 29<sup>th</sup> at the Ascension Cathedral in Oakland. The event was well attended by over 200 parents, students and members of the church. The Ambassador of Greece in Washington Mr. Alexandros Mallias, together with the Consul General of Greece Mrs. Polyxeni Stefanidou were present and accompanied by members of the Board of the Department of Greek Studies of San Francisco State University. At the end of the Holy Liturgy, the community honored the Emeritus Professor of the Department of Greek Studies, Mr. Thanasis Maskaleris, for his continuing support and dedication to the promotion of Greek culture and language.

The program continued with the presentation of poems and songs by the students of the "O Krikos" program of the Oakland Greek School and by the students of the "Koraes" program of the Belmont Greek School. Our students did an excellent job representing our school and were greeted with enthusiasm by the crowd. The program ended with live music and dance by the group "Meltemi".

We would like to thank the director and co-director of our program, Mrs. Theodora Kounalakis and Mr. Kleon Skourtis for their support and also all the parents of the third graders that made this wonderful event possible. Finally we would like to thank Mrs. Polyxeni Syriga-Manoli, our third grade teacher, and our students, who were the inspiration behind this collective effort.





# NO SCHOOL ON 22, 23, 24 & 25 HAPPY THANKSGIVING !!!

## Στην Ώρα μας / Be on Time!!!

«Είμαι στη στάση του τρένου και περιμένω....

Είμαι στη στάση του λεωφορείου και περιμένω....

Θα έρθει άραγε στην ώρα του; Δεν μου αρέσει καθόλου να περιμένω....»

Είναι Νοέμβριος. Ξεκινάμε τον τρίτο μήνα της σχολικής μας χρονιάς. Το κουδούνι χτυπάει στις 4:25 και το μάθημα αρχίζει στις 4:30. **Ελάτε στην ώρα σας.** Μπορεί 5-10 λεπτά της ώρας να μας φαίνεται λίγος ο χρόνος. Κι όμως... όταν η διάρκεια του μαθήματος είναι μόνο 2 ώρες ( με 15 λεπτά διάλειμμα) μια οποιαδήποτε καθυστέρηση (15-20 λεπτά και ίσως περισσότερο) **τι χρόνος μας μένει;**

**Please make every effort to arrive to school on time! Our children lose precious class time!**



### Ημερολογιακά Νέα!!!

- Το Χριστουγεννιάτικο Πρόγραμμα του Κατηχητικού Σχολείου θα γίνει φέτος στις 10 Δεκεμβρίου στις 6:00 στην αίθουσα "ΟΑΚ".
- Η Χριστουγεννιάτικη γιορτή του Σχολείου μας θα γίνει στις 15 Δεκεμβρίου.



### Mark Your Calendars!!!

- The Sunday School Christmas Program will take place in The Oaks on Sunday December 10<sup>th</sup> at 6:00p.m.
- Our Greek School Christmas Celebration will be on Friday, December 15<sup>th</sup>.

### Parents Teachers meeting



"PHEVOS" : November 29<sup>th</sup>  
"KORES" : December 1<sup>st</sup>  
"ATHENA": December 5<sup>th</sup>

We would like to express our thanks to:  
Mrs. Victoria Kehagias for the school paper supplies and Mrs Patty Rally for her work towards our Directory.



## Πώς μαθαίνουμε σήμερα στο νηπιαγωγείο; (Από το Υπουργείο Παιδείας)

Σύμφωνα με το Δ.Ε.Π.Π.Σ το διαθεματικό ενιαίο πλαίσιο προγραμμάτων σπουδών, η μάθηση στο νηπιαγωγείο οφείλει να αξιοποιεί και να προάγει μέσα από ένα οργανωμένο σύστημα εργασίας την γνώση και όλες τις δεξιότητες των παιδιών θέτοντας παράλληλα ρεαλιστικούς στόχους μέσα από τα ενδιαφέροντά τους που θα γίνουν πράξη με φαντασία και χάρη.

Όλα τα παρακάτω είναι κάποια από τα "σημεία κλειδιά" που θεωρούμε ότι κάνουν μια σχολική τάξη χαρούμενη συνεργατική και με προσανατολισμό στο αύριο.

- \* Η θετική αυτοαντίληψη, αυτονομία,
- \* η εξατομικευμένη εξέλιξη κάθε παιδιού,
- \* η ορθή χρήση της γλώσσας και συνειδητοποίηση της ως βασικού εργαλείου,
- \* κριτική και δημιουργική σκέψη που ενεργοποιεί την ικανότητα λύσης προβλημάτων,
- \* η διαχείριση της έως τώρα αποκτηθείσας γνώσης,
- \* ο από κοινού σχεδιασμός και η υλοποίηση σχεδίων εργασίας που συνδέουν άμεσα και έμμεσα το σχολείο με την ευρύτερη κοινωνία την τοπική κουλτούρα και ιστορία,
- \* η ενσωμάτωση και λειτουργική χρήση των νέων τεχνολογιών ως μέσο που θα βοηθήσει την εξελικτική πορεία των σχεδίων και θα αναδείξει την ποιότητα του αποτελέσματος,
- \* οι "άνισες" ευκαιρίες σε όλα τα παιδιά, και
- \* η χαρά του να συνυπάρχεις να συνεργάζεσαι, να συμπάσχεις σε μια κοινότητα που σου ανοίγει δρόμους να διαβείς.



### How Our Kindergarteners Learn

In accordance with the standards adopted by our program as set by the Greek Ministry of Education, the Kindergarten program promotes and encourages learning and development through the use of organized activities that are in harmony with the interests of the students while helping them realize their potential with imagination and enjoyment. Some of the points that our Kindergarten program aims to promote are:

- Positive self-awareness and autonomy of the child
- Individual development of the child
- Correct implementation of language as a tool
- Critical and creative thinking that facilitates problem-solving
- Continuous utilization of accumulated knowledge
- Common understanding of school as an integral part of the local community and culture
- The incorporation and operational use of new technologies as part of the educational process
- Opportunities for all children
- The joy of being an active member of a community that strives to open the doors to new experiences

These are just a few of the points that we believe make for a class of happy students ready to face a new tomorrow!